

Dan it-test hu maħsub purament bhala għodda ta' dokumentazzjoni u m'għandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'għandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ipubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B**                    **DIRETTIVA 2009/147/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**  
**tat-30 ta' Novembru 2009**  
**dwar il-konservazzjoni tal-ghasafar selvaġġi**  
**(verżjoni kodifikata)**  
 (ĠU L 20, 26.1.2010, p. 7)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <b><u>M1</u></b>	Direttiva tal-Kunsill 2013/17/UE tat-13 ta' Mejju 2013	L 158	193	10.6.2013
► <b><u>M2</u></b>	Regolament (UE) 2019/1010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Ġunju 2019	L 170	115	25.6.2019



**DIRETTIVA 2009/147/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U  
TAL-KUNSILL**

**tat-30 ta' Novembru 2009**

**dwar il-konservazzjoni tal-ghasafar selvaġġi**

**(verżjoni kodifikata)**

*Artikolu 1*

1. Din id-Direttiva hija dwar il-konservazzjoni tal-ispeċi kollha tal-ghasafar li jinsabu fin-natura fit-territorju Ewropew tal-Istati Membri li ghalihom japplika t-Trattat. Din tkopri l-protezzjoni, l-amministrazzjoni u l-kontroll ta' dawn l-ispeċi u tippreskrivi regoli għall-isfruttar tagħhom.

2. Din id-Direttiva għandha tapplika għall-ghasafar, il-bajd, il-bejtiet u l-ambjent naturali tagħhom.

*Artikolu 2*

L- Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex iżommu jew jadattaw il-popolazzjoni tal-ispeċi kollha msemmija fl-Artikolu 1 fil-livell li jikkorrispondi partikolarment għall-htigiet ekoloġiċi, xjentifiċi u kulturali, filwaqt li tittiehed kunsiderazzjoni tal-htigijiet ekonomiċi u rekreazzjonali.

*Artikolu 3*

1. Fid-dawl tal-htigiet msemmija fl-Artikolu 2, l-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jippreżervaw, imantnu jew jistabilixxu mill-ġdid diversità u żoni ta' ambjent naturali suffiċjenti għall-ispeċi kollha tal-ghasafar msemmija fl-Artikolu 1.

2. Il-preżervazzjoni, iż-żamma u l-istabiliment mill-ġdid tal-bijotopi u l-ambjent naturali għandhom jinkludu primarjament il-miżuri li ġejjin:

- (a) kreazzjoni ta' żoni ta' protezzjoni;
- (b) żamma u l-iżvilupp bi qbil mal-bżonnijiet ekoloġiċi tal-ambjent naturali ġewwa u barra z-żoni ta' protezzjoni;
- (c) l-istabiliment mill-ġdid tal-bijotopi meqruda;
- (d) kreazzjoni ta' bijotopi.

*Artikolu 4*

1. L-ispeċi msemmija fl-Anness I għandhom ikunu s-suġġetti ta' miżuri speċjali ta' konservazzjoni li jikkoncernaw l-ambjent naturali tagħhom bil-għan li tkun assigurata s-sopravvivenza u r-riproduzzjoni tagħhom fiż-żona tad-distribuzzjoni tagħhom.

F'konnessjoni ma' dan, għandu jittiehed kont tal-:

**▼B**

- (a) ispeċi fil-perikolu tal-estinzjoni;
- (b) ispeċi vulnerabbli għal ċertu tibdil fl-ambjent naturali tagħhom;
- (c) ispeċi kkunsidrati rari minħabba popolazzjonijiet żgħar jew distri-buzzjoni lokali ristretta;
- (d) ispeċi oħra li jkollhom bżonn attenzjoni partikolari għar-raġunijiet tan-natura speċifika tal-ambjent naturali tagħhom.

Id-drawwiet u l-varjazzjonijiet fil-livelli tal-populazzjoni għandhom ikunu meħuda in konsiderazzjoni bħala sfond għal evalwazzjonijiet.

L-Istati Membri għandhom jikklassifikaw l-aktar territorji tajbin fin-numru u daqs, partikolarment bħala żoni ta' protezzjoni speċjali għall-konservazzjoni ta' dawn l-ispeċi fiż-żona ġeografika tal-baħar u tal-art fejn tapplika din id-Direttiva.

2. L-Istati Membri għandhom jiehdu miżuri simili għall-ispeċi migratorji regolari mhux elenkati fl-Anness I, billi jzommu f'moħħhom il-bżonn tagħhom għal protezzjoni fiż-żona ġeografika tal-baħar u tal-art fejn tapplika din id-Direttiva, rigward iż-żoni ta' tghammir, tbiddil u żoni fejn iqattgħu x-xitwa u postijiet ta' waqfien tul ir-rotot migratorji tagħhom. Għal dan il-għan, l-Istati Membri għandhom jagħtu attenzjoni partikolari għall-protezzjoni tal-artijiet niedja u partikolarment għall-artijiet niedja ta' importanza internazzjonali.

3. L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni l-informazzjoni kollha rilevanti sabiex din tkun tista' tieħu inizjattivi xierqa bil-għan li tikkordina b'mod xieraq biex tassigura li ż-żoni li hemm provduti fil-paragrafi 1 u 2 jiffurmaw koerenza shiha li tkun konformi mal-htigiet ta' protezzjoni ta' dawn l-ispeċi fiż-żona ġeografika tal-baħar u tal-art fejn tapplika din id-Direttiva.

4. Fir-rigward taż-żoni ta' protezzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2, l-Istati Membri għandhom jiehdu l-passi xierqa biex jevitaw tniġġis jew deterjorazzjoni tal-ambjent naturali u kwalunkwe tfixkil li jaffettwa l-għasafar, sakemm dawn jistgħu ikunu sinifikanti fil-kuntest tal-għanijiet ta' dan l-Artikolu. Barra minn dawn iż-żoni tal-protezzjoni, l-Istati Membri għandhom jagħmlu l-izjed possibbli biex jevitaw it-tniġġis jew deterjorazzjoni tal-ambjent naturali.

#### *Artikolu 5*

Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 7 u 9, l-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jistabbilixxu sistema ġenerali ta' protezzjoni għall-ispeċi kollha tal-għasafar imsemmija fl-Artikolu 1, li tipproj-bixxi partikolarment:

**▼B**

- (a) il-qtil u l-qabda intenzjonata bi kwalunkwe metodu;
- (b) il-qerda, jew il-hsara intenzjonata lill-bejtiet u l-bajd tagħhom jew it-tnehhija tal-bejtiet tagħhom;
- (c) tehid tal-bajd tagħhom fis-salvaġġ u ż-żamma ta' dawn il-bajd anke jekk vojta;
- (d) it-tfixkil intenzjonat ta' dawn l-ghasafar partikolarment waqt il-perjodu tat-tgħammir u tkabbir, sakemm dan it-tfixkil jista jkun sinifikanti fil-kuntest tal-ghanijiet ta' din id-Direttiva;
- (e) iż-żamma tal-ghasafar ta' speċi li l-kaċċa u l-qabda tagħhom hija pprojbata.

*Artikolu 6*

1. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 2 u 3, l-Istati Membri għandhom jipprojbixxu, għall-ispeċi kollha tal-ghasafar imsemmija fl-Artikolu 1, il-bejgħ, it-trasport għall-bejgħ, iż-żamma għall-bejgħ u l-offerta għall-bejgħ ta' għasafar hajjin jew mejtin ta' xi partijiet faċilment jintgħarfu jew derivattivi ta' dawn l-ghasafar.

2. L-attivitajiet msemmija fil-paragrafu 1 ma għandhomx ikunu pprojbati għall-ispeċi msemmija fl-Anness III Parti A, sakemm l-ghasafar li kienu maqtula jew maqbuda legalment jew b'mod ieħor akkwistati b'mod legali.

3. L-Istati Membri jistgħu, għall-ispeċi elenkati fl-Anness III, Parti B, jippermettu fit-territorju tagħhom l-attivitajiet imsemmija fil-paragrafu 1, billi jagħmlu dispożizzjonijiet għal ċerti restrizzjonijiet, kemm il-darba l-ghasafar kienu legalment maqtula jew maqbuda jew b' xi mod ieħor legalment akkwistati.

L-Istati Membri li jixtiequ jagħtu awtorizzazzjoni simili għandhom l-ewwel qabel kolloxx jikkonsultaw mal-Kummissjoni bl-ghan li jeżaminaw flimkien magħha jekk il-kummerċ tal-kampjuni tal-ispeċi bħal dawn jistax jirriżulta jew jistax ikun raġonevolment mahsub li jirriżulta li l-livelli tal-popolazzjoni, id-distribuzzjoni ġeografika jew ir-rata tar-riproduzzjoni tal-ispeċi jkunu perikolati fil-Komunità. Jekk dan l-eżami juri li l-awtorizzazzjoni mahsuba, fl-opinjoni tal-Kummissjoni, se tirriżulta f'wahda mill-ispeċi msemmija qabel li tkun hekk perikolata jew bil-possibiltà li huma jkunu hekk ipperikolati, il-Kummissjoni għandha tibghat rakkomandazzjoni raġunata lill-Istat Membru kkonċernat li tesprimi fiha l-oppożizzjoni tagħha għall-kummerċ tal-ispeċi in kwistjoni. Jekk il-Kummissjoni tikkunsidra li ma jeżisti ebda riskju, din għandha tinforma b'dan lill-Istat Membru kkonċernat.

Ir-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni għandha tkun ippubblikata f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

**▼B**

L-Istat Membru li jkun qed jagħti awtorizzazzjoni skont dan il-paragrafu għandu jivverifika f'intervalli regolari li l-kundizzjonijiet li jirregolaw l-ghoti ta' awtorizzazzjoni bhal din jibqgħu jiġu mharsa.

*Artikolu 7*

1. Minhabba l-livell tal-popolazzjoni tagħhom, id-distribuzzjoni ġeografika u r-rata tar-riproduttività fil-Komunità, l-ispeċi elenkati fl-Anness II jistgħu jkunu suġġetti għall-kaċċa skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali. L-Istati Membri għandhom jassiguraw li l-kaċċa ta' dawn l-ispeċi ma tfixkilx l-isforzi tal-konservazzjoni fiż-zona tad-distribuzzjoni tagħhom.

2. L-ispeċi msemmija fl-Anness II, Parti A jistgħu jkunu suġġetti għal kaċċa fiż-zona ġeografika tal-baħar u tal-art fejn tapplika din id-Direttiva.

3. L-ispeċi msemmija fl-Anness II, Parti B jistgħu jkunu suġġetti għal kaċċa biss fl-Istati Membri li jkunu indikati.

4. L-Istati Membri għandhom jassiguraw li l-prattika tal-kaċċa, inkluż il-falkunerija jekk prattikata, kif prattikata bi qbil mal-miżuri nazzjonali fis-seħh, tikkonforma mal-prinċipji tal-użu bil-għaqal u l-bilanċ ekoloġiku tal-kontroll tal-ispeċi tal-għasafar kkonċernati u li din il-prattika tkun kompatibbli għal dak li jirrigwarda l-popolazzjoni ta' dawn l-ispeċi, partikolarment l-ispeċi migratorji, mall-miżuri stabbiliti fl-Artikolu 2.

Dawn għandhom jaraw partikolarment li l-ispeċi li japplikaw għalihom il-liġijiet tal-kaċċa ma humiex suġġetti għal kaċċa fl-istaġun tat-trobbija u lanqas waqt l-istadji differenti tar-riproduzzjoni.

Fil-każ tal-ispeċi migratorji, għandhom jaraw partikolarment li l-ispeċi li r-regolamenti tal-kaċċa japplika għalihom ma humiex suġġetti għall-kaċċa waqt il-perjodu tar-riproduzzjoni tagħhom jew waqt il-perjodu tar-ritorn tagħhom għall-postijiet tat-trobbija.

L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni l-informazzjoni kollha rilevanti dwar l-applikazzjoni fil-prattika tar-regolamenti tal-kaċċa tagħhom.

*Artikolu 8*

1. Dwar il-kaċċa, qabda jew qtil tal-għasafar taħt din id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom jipprojbixxu l-użu tal-mezzi, arrangamenti u l-metodi kollha użati għall-qabda jew qtil tal-għasafar fuq skala kbira jew mhux selettiva jew li jkunu kapaċi jikkawżaw l-għejbien lokali ta' speċi, partikolarment l-użu ta' daww elenkati fl-Anness IV punt (a).

2. Aktar minn hekk, l-Istati Membri għandhom jipprojbixxu kull kaċċa mill-modi tat-trasport u taħt il-kondizzjonijiet imsemmija fl-Anness IV, punt (b).

*Artikolu 9*

1. L-Istati Membri jistgħu jidderogaw mid-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 5 sa 8, fejn ma hemm ebda soluzzjoni oħra sodisfacenti għar-raġunijiet li ġejjin:

**▼B**

- (a) — fl-interess tas-saħħa u s-sigurtà tal-pubbliku;
    - fl-interess tas-sigurtà tal-ajru;
    - biex ikunu prevenuti l-ħsarat serji tal-uċuħ, tal-bhejjem, tal-foresti, tas-sajd u tal-ilma;
    - għall-protezzjoni tal-flora u l-fawna;
  - (b) għal għanijiet tar-riċerka u t-tagħlim, tar-ripopolazzjoni, l-introduzzjoni mill-ġdid u għat-tagħmir neċessarju għal dawn l-għanijiet;
  - (c) biex jippermettu, taħt kondizzjonijiet ta' sorveljanza stretta u fuq bażijiet selettivi, il-qabda, iż-żamma jew l-użi oħra meqjusa ta' ċerti għasafar f'numri żgħar.
2. Id-derogi msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jispeċifikaw:
- (a) l-ispeċi li huma suġġetti għad-derogi;
  - (b) l-mezzi, l-arranġamenti jew il-metodi awtorizzati għall-qabda jew il-qtil;
  - (c) il-kondizzjonijiet tar-riskju u ċ-ċirkostanzi taż-żmien u l-post skont liema derogi bħal dawn jistgħu jingħataw;
  - (d) l-awtorità li jkollha s-setgħa li tiddikjara li l-kundizzjonijiet meħtieġa jkunu sodisfatti u li tiddeċidi liema mezzi, arranġamenti jew metodi jistgħu jkunu użati, f'liema limiti u minn min;
  - (e) il-kontrolli li se jkunu magħmula.
3. Kull sena l-Istati Membri għandhom jibagħtu rapport lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tal-paragrafi 1 u 2.
4. Fuq il-bażi tal-informazzjoni disponibbli għaliha u partikolarment fl-informazzjoni komunikata skont il-paragrafu 3, il-Kummissjoni għandha dejjem tassigura li l-konsegwenzi tad-derogi previsti fil-paragrafu 1 ma humiex inkompatibbli ma' din id-Direttiva. Din għandha tiegħu passi xierqa għal dan l-iskop.

*Artikolu 10*

1. L-Istati Membri għandhom jinkoraġġixu r-riċerka u kull hidma meħtieġa bħala bażi tal-protezzjoni, l-amministrazzjoni u l-użu tal-popolazzjoni tal-ispeċi kollha tal-għasafar imsemmija fl-Artikolu 1. Ser tingħata attenzjoni partikolari lir-riċerka u lill-hidma li jikkonċernaw is-suġġetti elenkati fl-Anness V.
2. L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni kull informazzjoni meħtieġa biex jgħinuha tiegħu l-miżuri xierqa għall-koordinazzjoni tar-riċerka u l-hidma msemmija fil-paragrafu 1.

*Artikolu 11*

L-Istati Membri għandhom jaraw li kull introduzzjoni tal-ispeċi tal-għasafar li ma jinstabux fin-natura fl-istat selvaġġ fit-territorju Ewropew tal-Istati Membri ma jippreġudikawx il-flora u l-fawna lokali. B'konnessjoni ma' dan dawn għandhom jikkonsultaw lill-Kummissjoni.

**▼B***Artikolu 12***▼M2**

1. Kull sitt snin, l-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni, fl-istess sena bħar-rapport imfassal skont l-Artikolu 17(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE <sup>(1)</sup>, rapport dwar l-implimentazzjoni tal-miżuri meħuda skont din id-Direttiva u l-impatti ewlenin ta' dawn il-miżuri. Dak ir-rapport għandu jkun aċċessibbli għall-pubbliku u għandu jinkludi b'mod partikolari, informazzjoni dwar l-istatus u t-tendenzi tal-ispeċijiet tal-ghasafar selvaġġi protetti b'din id-Direttiva, it-theddid u l-perssjoni fuqhom, il-miżuri ta' konservazzjoni meħudin għalihom u l-kontribut tan-netwerk taż-Żoni ta' Protezzjoni Speċjali għall-ghanijiet stabbiliti fl-Artikolu 2 ta' din id-Direttiva.

Il-Kummissjoni, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, għandha tistabbilixxi l-format tar-rapport imsemmi fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu. Il-format ta' dak ir-rapport għandu jkun allinjat mal-format tar-rapport imsemmi fl-Artikolu 17(1) tad-Direttiva 92/43/KEE. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 16a(2) ta' din id-Direttiva.

**▼B**

►M2 2. Kull sitt snin, il-Kummissjoni, assistita mill-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent, għandha theggi u tippubblika rapport kompost ibbażat fuq l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1. ◀ Dik il-parti tal-abbozz tar-rapport li jkopri l-informazzjoni mogħtija minn Stat Membru għandha tkun mibgħuta lill-awtoritajiet tal-Istati Membri fil-kwistjoni għal verifika. Il-verżjoni finali tar-rapport għandha tkun mibgħuta lill-Istati Membri.

*Artikolu 13*

L-applikazzjoni tal-miżuri meħuda skont din id-Direttiva ma għandhomx iwasslu għad-deterjorazzjoni fis-sitwazzjoni preżenti rigward il-konservazzjoni tal-ispeċi tal-ghasafar kollha msemmi fl-Artikolu 1.

*Artikolu 14*

L-Istati Membri jistgħu jintroduċu miżuri protettivi aktar stretti minn dawk li hemm previsti f'din id-Direttiva.

*Artikolu 15*

Għandhom jiġu adottati l-emendi neċessarji għall-adattament tal-Annessi I u V għall-progress tekniku u xjentifiku. Dawn il-miżuri bl-iskop li jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva għandhom jiġu adottati b' konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 16(2).

*Artikolu 16*

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meħjuna mill-Kumitat tal-Addattament għall-Progress Tekniku u Xjentifiku.

<sup>(1)</sup> Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE tal-21 ta' Mejju 1992 dwar il-konservazzjoni tal-habitat naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa (GU L 206, 22.7.1992, p. 7).

**▼B**

2. Meta jsir riferiment għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5a, paragrafi 1 sa 4, u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.

**▼M2***Artikolu 16a***Proċedura ta' kumitat**

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn kumitat. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>.

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Meta l-kumitat ma jagħti l-ebda opinjoni, il-Kummissjoni ma għandhiex tadotta l-abbozz ta' att ta' implimentazzjoni u għandu japplika t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

**▼B***Artikolu 17*

L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-testi tad-dispożizzjonijiet prinċipali tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

*Artikolu 18*

Id-Direttiva 79/409/KEE, kif emendata mill-atti elenkati fl-Anness VI, Parti A hi mhassra, bla hsara għall-obbligi tal-Istati Membri rigward il-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttivi elenkati fl-Anness VI, Parti B.

Ir-referenzi għad-Direttiva mhassra għandhom jinftiehem bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness VII.

*Artikolu 19*

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

*Artikolu 20*

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).



**▼B**

## ANNEX I

## GAVIIFORMES

## Gaviidae

*Gavia stellata**Gavia arctica**Gavia immer*

## PODICIPEDIFORMES

## Podicipedidae

*Podiceps auritus*

## PROCELLARIIFORMES

## Procellariidae

*Pterodroma madeira**Pterodroma feae**Bulweria bulwerii**Calonectris diomedea**Puffinus puffinus mauretanicus* (*Puffinus mauretanicus*)*Puffinus yelkouan**Puffinus assimilis*

## Hydrobatidae

*Pelagodroma marina**Hydrobates pelagicus**Oceanodroma leucorhoa**Oceanodroma castro*

## PELECANIFORMES

## Pelecanidae

*Pelecanus onocrotalus**Pelecanus crispus*

## Phalacrocoracidae

*Phalacrocorax aristotelis desmarestii**Phalacrocorax pygmeus*

## CICONIIFORMES

## Ardeidae

*Botaurus stellaris**Ixobrychus minutus**Nycticorax nycticorax**Ardeola ralloides**Egretta garzetta**Egretta alba* (*Ardea alba*)*Ardea purpurea*

**▼B**

## Ciconiidae

*Ciconia nigra**Ciconia ciconia*

## Threskiornithidae

*Plegadis falcinellus**Platalea leucorodia*

## PHOENICOPTERIFORMES

## Phoenicopteridae

*Phoenicopus ruber*

## ANSERIFORMES

## Anatidae

*Cygnus bewickii* (*Cygnus columbianus bewickii*)*Cygnus cygnus**Anser albifrons flavirostris**Anser erythropus**Branta leucopsis**Branta ruficollis**Tadorna ferruginea**Marmaronetta angustirostris**Aythya nyroca**Polysticta stelleri**Mergus albellus* (*Mergellus albellus*)*Oxyura leucocephala*

## FALCONIFORMES

## Pandionidae

*Pandion haliaetus*

## Accipitridae

*Pernis apivorus**Elanus caeruleus**Milvus migrans**Milvus milvus**Haliaeetus albicilla**Gypaetus barbatus**Neophron percnopterus**Gyps fulvus**Aegyptius monachus**Circaetus gallicus**Circus aeruginosus**Circus cyaneus*

**▼B**

*Circus macrourus*

*Circus pygargus*

*Accipiter gentilis arrigonii*

*Accipiter nisus granti*

*Accipiter brevipes*

*Buteo rufinus*

*Aquila pomarina*

*Aquila clanga*

*Aquila heliaca*

*Aquila adalberti*

*Aquila chrysaetos*

*Hieraaetus pennatus*

*Hieraaetus fasciatus*

**Falconidae**

*Falco naumanni*

*Falco vespertinus*

*Falco columbarius*

*Falco eleonora*

*Falco biarmicus*

*Falco cherrug*

*Falco rusticolus*

*Falco peregrinus*

**GALLIFORMES****Tetraonidae**

*Bonasa bonasia*

*Lagopus mutus pyrenaicus*

*Lagopus mutus helveticus*

*Tetrao tetrix tetrix*

*Tetrao urogallus*

**Phasianidae**

*Alectoris graeca*

*Alectoris barbara*

*Perdix perdix italica*

*Perdix perdix hispaniensis*

**GRUIFORMES****Turicidae**

*Turnix sylvatica*

**Gruidae**

*Grus grus*

**▼ B**

## Rallidae

*Porzana porzana**Porzana parva**Porzana pusilla**Crex crex**Porphyrio porphyrio**Fulica cristata*

## Otididae

*Tetrax tetrax**Chlamydotis undulata**Otis tarda*

## CHARADRIIFORMES

## Recurvirostridae

*Himantopus himantopus**Recurvirostra avosetta*

## Burhinidae

*Burhinus oediconemus*

## Glareolidae

*Cursorius cursor**Glareola pratincola*

## Charadriidae

*Charadrius alexandrinus**Charadrius morinellus (Eudromias morinellus)**Pluvialis apricaria**Hoplopterus spinosus*

## Scolopacidae

*Calidris alpina schinzii**Philomachus pugnax**Gallinago media**Limosa lapponica**Numenius tenuirostris**Tringa glareola**Xenus cinereus (Tringa cinerea)**Phalaropus lobatus*

## Laridae

*Larus melanocephalus**Larus genei**Larus audouinii**Larus minutus*

**▼ B**

## Sternidae

*Gelochelidon nilotica (Sterna nilotica)**Sterna caspia**Sterna sandvicensis**Sterna dougallii**Sterna hirundo**Sterna paradisaea**Sterna albifrons**Chlidonias hybridus**Chlidonias niger*

## Alcidae

*Uria aalge ibericus*

## PTEROCLIFORMES

## Pteroclididae

*Pterocles orientalis**Pterocles alchata*

## COLUMBIFORMES

## Columbidae

*Columba palumbus azorica**Columba trocaz**Columba bollii**Columba junoniae*

## STRIGIFORMES

## Strigidae

*Bubo bubo**Nyctea scandiaca**Surnia ulula**Glaucidium passerinum**Strix nebulosa**Strix uralensis**Asio flammeus**Aegolius funereus*

## CAPRIMULGIFORMES

## Caprimulgidae

*Caprimulgus europaeus*

## APODIFORMES

## Apodidae

*Apus caffer*

**▼ B**

## CORACIIFORMES

## Alcedinidae

*Alcedo atthis*

## Coraciidae

*Coracias garrulus*

## PICIFORMES

## Picidae

*Picus canus**Dryocopus martius**Dendrocopos major canariensis**Dendrocopos major thanneri**Dendrocopos syriacus**Dendrocopos medius**Dendrocopos leucotos**Picoides tridactylus*

## PASSERIFORMES

## Alaudidae

*Chersophilus duponti**Melanocorypha calandra**Calandrella brachydactyla**Galerida theklae**Lullula arborea*

## Motacillidae

*Anthus campestris*

## Troglodytidae

*Troglodytes troglodytes fridariensis*

## Muscicapidae (Turdinae)

*Luscinia svecica**Saxicola dacotiae**Oenanthe leucura**Oenanthe cypriaca**Oenanthe pleschanka*

## Muscicapidae (Sylviinae)

*Acrocephalus melanopogon**Acrocephalus paludicola**Hippolais olivetorum**Sylvia sarda**Sylvia undata**Sylvia melanothorax*

**▼B**

*Sylvia rueppelli*

*Sylvia nisoria*

Muscicapidae (Muscicapinae)

*Ficedula parva*

*Ficedula semitorquata*

*Ficedula albicollis*

Paridae

*Parus ater cypriotes*

Sittidae

*Sitta krueperi*

*Sitta whiteheadi*

Certhiidae

*Certhia brachydactyla dorotheae*

Laniidae

*Lanius collurio*

*Lanius minor*

*Lanius nubicus*

Corvidae

*Pyrrhonorax pyrrhonorax*

Fringillidae (Fringillinae)

*Fringilla coelebs ombriosa*

*Fringilla teydea*

Fringillidae (Carduelinae)

*Loxia scotica*

*Bucanetes githagineus*

*Pyrrhula murina* (*Pyrrhula pyrrhula murina*)

Emberizidae (Emberizinae)

*Emberiza cineracea*

*Emberiza hortulana*

*Emberiza caesia*

▼ M1

ANNEX II

PART I A

ANSERIFORMES

Anatidae

*Anser fabalis*

*Anser anser*

*Branta canadensis*

*Anas penelope*

*Anas strepera*

*Anas crecca*

*Anas platyrhynchos*

*Anas acuta*

*Anas querquedula*

*Anas clypeata*

*Aythya ferina*

*Aythya fuligula*

GALLIFORMES

Tetraonidae

*Lagopus lagopus scoticus et hibernicus*

*Lagopus mutus*

Phasianidae

*Alectoris graeca*

*Alectoris rufa*

*Perdix perdix*

*Phasianus colchicus*

GRUIFORMES

Rallidae

*Fulica atra*

CHARADRIIFORMES

Scolopacidae

*Lymnocyptes minimus*

*Gallinago gallinago*

*Scolopax rusticola*

COLUMBIFORMES

Columbidae

*Columba livia*

*Columba palumbus*



▼ M1

PARTI B

ANSERIFORMES

Anatidae

*Cygnus olor*

*Anser brachyrhynchus*

*Anser albifrons*

*Branta bernicla*

*Netta rufina*

*Aythya marila*

*Somateria mollissima*

*Clangula hyemalis*

*Melanitta nigra*

*Melanitta fusca*

*Bucephala clangula*

*Mergus serrator*

*Mergus merganser*

GALLIFORMES

Meleagridae

*Meleagris gallopavo*

Tetraonidae

*Bonasa bonasia*

*Lagopus lagopus lagopus*

*Tetrao tetrix*

*Tetrao urogallus*

Phasianidae

*Francolinus francolinus*

*Alectoris barbara*

*Alectoris chukar*

*Coturnix coturnix*

GRUIFORMES

Rallidae

*Rallus aquaticus*

*Gallinula chloropus*

CHARADRIIFORMES

Haematopodidae

*Haematopus ostralegus*

▼ M1

## Charadriidae

*Pluvialis apricaria**Pluvialis squatarola**Vanellus vanellus*

## Scolopacidae

*Calidris canutus**Philomachus pugnax**Limosa limosa**Limosa lapponica**Numenius phaeopus**Numenius arquata**Tringa erythropus**Tringa totanus**Tringa nebularia*

## Laridae

*Larus ridibundus**Larus canus**Larus fuscus**Larus argentatus**Larus cachinnans**Larus marinus*

## COLUMBIFORMES

## Columbidae

*Columba oenas**Streptopelia decaocto**Streptopelia turtur*

## PASSERIFORMES

## Alaudidae

*Alauda arvensis*

## Muscicapidae

*Turdus merula**Turdus pilaris**Turdus philomelos**Turdus iliacus**Turdus viscivorus*

## Sturnidae

*Sturnus vulgaris*

▼ M1

Corvidae

*Garrulus glandarius*

*Pica pica*

*Corvus monedula*

*Corvus frugilegus*

*Corvus corone*

## ▼ M1

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK
<i>Cygnus olor</i>					+															+								
<i>Anser brachyrhynchus</i>	+			+			+																					+
<i>Anser albifrons</i>	+	+	+	+	+	+	+	+		+			+	+	+		+		+		+		+			+	+	+
<i>Branta bernicla</i>				+	+																							
<i>Netta rufina</i>									+	+																		
<i>Aythya marila</i>	+			+	+		+	+		+				+					+				+					+
<i>Somateria mollissima</i>				+		+	+			+																+	+	
<i>Clangula hyemalis</i>				+		+	+			+				+												+	+	+
<i>Melanitta nigra</i>				+	+	+	+			+				+												+	+	+
<i>Melanitta fusca</i>				+	+		+			+				+												+	+	+
<i>Bucephala clangula</i>				+		+	+	+		+				+	+		+			+			+			+	+	+
<i>Mergus serrator</i>				+			+											+								+	+	
<i>Mergus merganser</i>				+			+																			+	+	
<i>Bonasa bonasia</i>						+				+				+						+	+		+		+	+	+	
<i>Lagopus lagopus lagopus</i>																										+	+	
<i>Tetrao tetrix</i>	+				+					+		+		+						+						+	+	+
<i>Tetrao urogallus</i>		+			+					+		+		+						+			+			+	+	+
<i>Francolinus francolinus</i>													+															
<i>Alectoris barbara</i>									+			+																
<i>Alectoris chukar</i>		+						+			+		+															
<i>Coturnix coturnix</i>		+						+	+	+	+	+	+					+		+		+	+					
<i>Meleagris gallopavo</i>			+		+															+					+			
<i>Rallus aquaticus</i>										+		+							+									

## ▼M1

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK
<i>Gallinula chloropus</i>	+							+		+		+						+				+	+					+
<i>Haematopus ostralegus</i>				+						+																		
<i>Pluvialis apricaria</i>	+			+			+	+		+								+	+			+						+
<i>Pluvialis squatarola</i>				+						+								+										+
<i>Vanellus vanellus</i>	+			+			+	+	+	+		+						+										
<i>Calidris canutus</i>				+						+																		
<i>Philomachus pugnax</i>										+		+						+										
<i>Limosa limosa</i>				+						+																		
<i>Limosa lapponica</i>				+						+																		+
<i>Numenius phaeopus</i>				+						+																		+
<i>Numenius arquata</i>				+			+			+																		+
<i>Tringa erythropus</i>				+						+																		
<i>Tringa totanus</i>				+						+		+																+
<i>Tringa nebularia</i>				+						+																		
<i>Larus ridibundus</i>	+			+	+	+			+								+			+					+		+	
<i>Larus canus</i>				+	+	+																				+	+	
<i>Larus fuscus</i>				+	+																							
<i>Larus argentatus</i>	+			+	+	+								+												+	+	
<i>Larus cachinnans</i>									+								+											
<i>Larus marinus</i>				+	+	+																				+	+	
<i>Columba oenas</i>								+	+	+			+									+	+					
<i>Streptopelia decaocto</i>		+	+	+	+					+			+				+			+			+		+			
<i>Streptopelia turtur</i>		+						+	+	+		+	+					+		+		+	+					

▼ M1

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK
<i>Alauda arvensis</i>								+		+		+	+					+					+					
<i>Turdus merula</i>								+		+		+	+					+				+					+	
<i>Turdus pilaris</i>						+		+	+	+		+	+					+		+		+	+			+	+	
<i>Turdus philomelos</i>								+	+	+		+	+					+				+	+					
<i>Turdus iliacus</i>								+	+	+		+	+					+				+	+					
<i>Turdus viscivorus</i>								+	+	+			+					+				+	+					
<i>Sturnus vulgaris</i>		+						+	+	+			+				+	+				+	+					
<i>Garrulus glandarius</i>	+			+	+					+	+	+				+	+		+			+	+	+	+		+	+
<i>Pica pica</i>	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+		+	+		+			+	+	+	+	+	+	+
<i>Corvus monedula</i>		+						+	+		+		+						+				+			+	+	+
<i>Corvus frugilegus</i>		+				+				+	+				+		+						+		+		+	+
<i>Corvus corone</i>	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+			+	+	+	+	+	+	+

AT = Österreich, BE = Belgique/België, BG = България, CY = Κύπρος, CZ = Česká republika, DE = Deutschland, DK = Danmark, EE = Eesti, ES = España, FI = Suomi/Finland, FR = France, EL = Ελλάδα, HR = Hrvatska, HU = Magyarország, IE = Ireland, IT = Italia, LT = Lietuva, LU = Luxembourg, LV = Latvija, MT = Malta, NL = Nederland, PL = Polska, PT = Portugal, RO = România, SE = Sverige, SI = Slovenija, SK = Slovensko, UK = United Kingdom

+ = L-Istati Membri li skont l-Artikolu 7(3) jistghu jawtorizzaw il-kaċċa tal-ispeċi elenkati.

**▼B**

ANNEX III

PART I A

ANSERIFORMES

Anatidae

*Anas platyrhynchos*

GALLIFORMES

Tetraonidae

*Lagopus lagopus lagopus, scoticus et hibernicus*

Phasianidae

*Alectoris rufa*

*Alectoris barbara*

*Perdix perdix*

*Phasianus colchicus*

COLUMBIFORMES

Columbidae

*Columba palumbus*

PART I B

ANSERIFORMES

Anatidae

*Anser albifrons albifrons*

*Anser anser*

*Anas penelope*

*Anas crecca*

*Anas acuta*

*Anas clypeata*

*Aythya ferina*

*Aythya fuligula*

*Aythya marila*

*Somateria mollissima*

*Melanitta nigra*

GALLIFORMES

Tetraonidae

*Lagopus mutus*

*Tetrao tetrix britannicus*

*Tetrao urogallus*

**▼B**

GRUIFORMES

Rallidae

*Fulica atra*

CHARADRIIFORMES

Charadriidae

*Pluvialis apricaria*

Scolopacidae

*Lymnocyptes minimus*

*Gallinago gallinago*

*Scolopax rusticola*



**▼B**

## ANNEX IV

- (a) — Nases (bl-eċċezjoni tal-Finlandja, u tal-Isvezja għal qbid ta' *Lagopus lagopus lagopus* u *Lagopus mutus* 'il fuq mil-latitudini 58°N), ġebel gancijiet, għasafar hajjin li huma għomja jew mutilati uzati bħal lixki, *tape recorders*, apparat li jagħti xokkijiet,
- Sorsi artifiċjali tad-dawl, mirja, apparat li jilluminaw miri, apparat tal-vista għal kaċċa bil-lejl li jkun fihom lenti jew konvertitur tal-imaġġini,
  - Splussivi,
  - Xbiek, nasses, lixki valenati jew anestetici,
  - Armi nofshom awtomatiċi jew awtomatiċi bil-magazin kapaci li jahzen aktar minn żewġ dawriet ta' munizzjoni.
- (b) — Ajruplani u vetturi,
- Dgħajjes misjuqa f'velocità qawwija li taqbeż il-hames kilometri fis-siegħa. Fil-baħar miftuħ, l-Istati Membri jistgħu, għar-raġunijiet tas-sigurtà jawtorizzaw l-użu tad-dgħajjes bil-mutur bil-velocità massima ta' 18-il kilometru fis-siegħa. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni b'kull awtorizzazzjoni mogħtija.

**▼B***ANNEX V*

- (a) Listi nazzjonali tal-ispeċi fil-perikolu li jispiċċaw jew partikolarment speċi fil-perikolu, b'kunsiderazzjoni tad-distribuzzjoni ġeografika tagħhom;
- (b) Elenkar u deskrizzjoni ekoloġika taż-żoni partikolarment importanti tar-rotot migratorji u postijiet tat-trobbija u tal-bejtiet;
- (c) Elenkar tad-data fuq il-livelli tal-popolazzjoni tal-ispeċi li jemigraw dwar ir-rotot tagħhom tal-migrazzjoni u l-postijiet tat-trobbija u tal-bejtiet;
- (d) Elenkar tad-data dwar il-livelli tal-popolazzjoni tal-ispeċi li jemigraw kif muri permezz taċ-ċrieket;
- (e) Stima tal-influwenza tal-metodi li jiehdu l-ġhasafar selvagġi dwar il-livelli tal-popolazzjoni;
- (f) Zvillupp u raffinar tal-metodi lokali li jipprevjenu t-tip tal-ħsara kawżata mill-ġhasafar;
- (g) Stabbiliment tal-irwol ta' ċerti speċi bħala indikaturi tat-tniġġis;
- (h) Studju tal-effett hazin tat-tniġġis kimiku fuq il-livelli tal-popolazzjoni tal-ispeċi tal-ġhasafar.



## ANNEX VI

## PARTI A

**DIRETTIVA MHASSRA FLIMKIEN MA' LISTA TAL-EMENDI SUĊĊESSIVI TAGHHA**

(imsemmija fl-Artikolu 18)

Direttiva tal-Kunsill 79/409/KEE  
(ĠU L 103, 25.4.1979, p. 1)

Att ta' Adeżjoni 1979, Anness I, punt XIII.1.F  
(ĠU L 291, 19.11.1979, p. 111)

Direttiva tal-Kunsill 81/854/KEE  
(ĠU L 319, 7.11.1981, p. 3)

Direttiva tal-Kummissjoni 85/411/KEE  
(ĠU L 233, 30.8.1985, p. 33)

Att ta' Adeżjoni 1985, Anness I, punt X.1.(h)  
u X 6  
(ĠU L 302, 15.11.1985, p. 218)

Direttiva tal-Kunsill 86/122/KEE  
(ĠU L 100, 16.4.1986, p. 22)

Direttiva tal-Kummissjoni 91/244/KEE  
(ĠU L 115, 8.5.1991, p. 41)

Direttiva tal-Kunsill 94/24/KE  
(ĠU L 164, 30.6.1994, p. 9)

Att ta' Adeżjoni 1994, Anness I, point VIII.E.1  
(ĠU C 241, 29.8.1994, p. 175)

Direttiva tal-Kummissjoni 97/49/KE  
(ĠU L 223, 13.8.1997, p. 9)

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 807/2003  
(ĠU L 122, 16.5.2003, p. 36)

l-Anness III, punt 29 biss

Att ta' Adeżjoni 2003, Anness II, punt 16.C.1  
(ĠU L 236, 23.9.2003, p. 667)

Direttiva tal-Kunsill 2006/105/KE  
(ĠU L 363, 20.12.2006, p. 368)

rigward ir-referenza magħmula fl-Arti-  
kolu 1 tagħha għad-Direttiva 79/409/  
KEE, u l-Anness, punt A (1), biss

Direttiva tal-Parlament u l-Kunsill 2008/102/KE  
(ĠU L 323, 3.12.2008, p. 31)



## PARTI B

## LIMITI TA' ŻMIEN GHAT-TRASPOŻIZZJONI FIL-LIĠI NAZZJONALI

(imsemmija fl-Artikolu 18)

Direttivi	Limitu ta' żmien ghat-traspożizzjoni
79/409/KEE	fis-7 ta' April 1981.
81/854/KEE	—
85/411/KEE	fil-31 ta' Lulju 1986.
86/122/KEE	—
91/244/KEE	fil-31 ta' Lulju 1992.
94/24/KE	fid-29 ta' Settembru 1995.
97/49/KE	fit-30 ta' Settembru 1998.
2006/105/KE	fl-1 ta' Jannar 2007.
2008/102/KE	—



## ANNEX VII

## TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Direttiva 79/409/KEE	Din id-Direttiva
Artikolu 1(1) u (2)	Artikolu 1(1) u (2)
Artikolu 1(3)	—
Artikoli 2 sa 5	Artikoli 2 sa 5
Artikolu 6(1), (2) u (3)	Artikolu 6(1), (2) u (3)
Artikolu 6(4)	—
Artikolu 7(1), (2) u (3)	Artikolu 7(1), (2) u (3)
Artikolu 7(4) l-ewwel sentenza	Artikolu 7(4) l-ewwel subparagrafu
Artikolu 7(4) it-tieni sentenza	Artikolu 7(4) it-tieni subparagrafu
Artikolu 7(4) it-tielet sentenza	Artikolu 7(4) it-tielet subparagrafu
Artikolu 7(4) ir-raba' sentenza	Artikolu 7(4) ir-raba' subparagrafu
Artikolu 8	Artikolu 8
Artikolu 9(1)	Artikolu 9(1)
Artikolu 9(2) kliem tal-bidu	Artikolu 9(2) kliem tal-bidu
Artikolu 9(2) l-ewwel inċiż	Artikolu 9(2)(a)
Artikolu 9(2) it-tieni inċiż	Artikolu 9(2)(b)
Artikolu 9(2) it-tielet inċiż	Artikolu 9(2)(c)
Artikolu 9(2) ir-raba' inċiż	Artikolu 9(2)(d)
Artikolu 9(2) il-hames inċiż	Artikolu 9(2)(e)
Artikolu 9(3)	Artikolu 9(3)
Artikolu 9(4)	Artikolu 9(4)
Artikolu 10(1)	Artikolu 10(1) l-ewwel sentenza
Artikolu 10(2) l-ewwel sentenza	Artikolu 10(1) it-tieni sentenza
Artikolu 10(2) it-tieni sentenza	Artikolu 10(2)
Artikoli 11 sa 15	Artikoli 11 sa 15
Artikolu 16(1)	—
Artikolu 17	Artikolu 16
Artikolu 18(1)	—
Artikolu 18(2)	Artikolu 17
—	Artikolu 18
—	Artikolu 19
Artikolu 19	Artikolu 20

**▼B**

Direttiva 79/409/KEE	Din id-Direttiva
Anness I	Anness I
Anness II/1	Anness II parti A
Anness II/2	Anness II parti B
Anness III/1	Anness III parti A
Anness III/2	Anness III parti B
Anness IV	Anness IV
Anness V	Anness V
—	Anness VI
—	Anness VII